

Cercle d'histoire
d'Archéologie et de
Folklore d'Uccle et
environs A.S.B.L.

Rue Robert Scott, 9
1180 BRUXELLES

tél. 376.77.43 - CCP 000-0062207-30

Geschied- en Heemkundige
Kring van Ukkel en
omgeving V.Z.W.

Robert Scottstraat, 9
1180 BRUSSEL

tel. 376.77.43 - PCR 000-0062207-30

INFORMATIONS - BERICHTEN.

Novembre 1990 - n° 107
Bulletin bimestriel

November 1990 - nr 107
Tweemaandelijks tijdschrift

NOS PROCHAINES ACTIVITES.

- Le dimanche 18 novembre prochain, nous vous proposons la visite guidée de l'église d'Alsemberg. Il s'agit là sans aucun doute de l'un des monuments majeurs de notre région. Rappelons que cette église a été complètement rénovée extérieurement, il y a peu. Par ailleurs elle a conservé un très riche mobilier intérieur.

Si le temps le permet, nous poursuivrons par une courte promenade aux alentours qui nous permettra d'admirer d'intéressantes chapelles à niche.

- Le samedi 8 décembre à 14h30, nous vous proposons une visite guidée de l'exposition: " Dynastie et Culture " mise sur pied par la C.G.E.R. Cette exposition comporte principalement des toiles provenant des collections Royales, et qui donnent un fidèle reflet de la peinture belge de 1830 à 1900.

COTISATIONS.

Nous prions nos membres de bien vouloir acquitter le montant de leur cotisation pour l'année à venir, de manière à éviter à notre secrétaire des rappels fastidieux.

Le montant des cotisations pour 1991 est le même qu'en 1990 et s'établit comme suit:

- Membre ordinaire: F. 250
- Membre étudiant F. 150
- Membre protecteur F. 350 minimum.

La cotisation est à verser soit au CCP N° 000-0062207-30 du Cercle d'Histoire d'Uccle, rue Robert Scott 9 - 1180 Bruxelles, soit au compte N° 068-0764530-03 du Cercle RODA, avenue de la Colline 19 - 1740 RHODE-SAINT-GENESE.

Il va sans dire que quel que soit leur choix, nos membres recevront de toute façon la revue Ucclesia et le bulletin d'information qui les tiendront au courant des activités des deux cercles.

D'avance nous les en remercions.

N.B. : 1) Les membres inscrits à partir de juillet 1990 ne doivent pas verser de nouvelle cotisation pour 1991.

2) Vu les frais élevés d'impression et d'envoi, il n'est plus délivré de carte de membre.

.../...

Het eerste bezoek onder de leiding van de heer Naudin ^{naar de} uitgebreide ligging van de papierfabriek Catala, die werd stopgezet sedert de constructie van de nieuwe fabriek, enkele jaren geleden.

Daarna brachten wij een uitgebreide bezoek aan de oude Kartonfabrieken Winderickx te Alseberg, onder de leiding van de heer Degeles.

De toegang tot de bestaande gebouwen werd mogelijk dank zij een zeer aanzienlijk werk van reinigingen verwijdering van alle soort afval.

Ook werd de fabriek en de omgeving geklasseerd, en werd een restauratieproject opgericht.

Het bezoek eindigde bij de papierfabriek Novarode waar de geschiedenis van deze fabriek (eertijds papierfabriek Demeurs) door de heer Olivier werd geschetst.

LES TRAVAUX DE LA RUE DE STALLE ET DE L'AVENUE BRUGMANN.

Les travaux dits de " réaménagement de la rue de Stalle et du bas de l'avenue Brugmann " sont actuellement en voie d'achèvement.

Il reste à réaménager les abords de la chapelle de Stalle, travail qui est actuellement en cours, et à repaver cette dernière et à y replacer le mobilier intérieur.

Il reste aussi à réaménager la bordure du parc Raspail et à procéder aux plantations.

En principe, ces travaux seront suivis d'une nouvelle phase qui visera à aménager le même profil pour la rue de Stalle prolongée jusqu'à la limite de la commune d'Uccle (et de la région bruxelloise), endroit où sera établi un rond-point, marquant l'entrée de la ville.

Ce tronçon sera muni, en outre, de pistes cyclables.

Quelque soit le jugement que l'on porte sur ces travaux, ils mettent fin à la très lourde hypothèque qui pesait depuis de très nombreuses années sur la rue de Stalle, et ils devraient permettre à cette artère de reprendre une vie normale.

Ces travaux ont cependant entraîné l'abattage de nombreux arbres principalement dans l'avenue Brugmann et au départ de la rue de Stalle à proximité du Globe.

Il faut espérer que les replantations prévues se feront dans de bonnes conditions et que les nouveaux sujets seront dûment protégés.

On regrettera que faute d'entente entre la Région auteur des travaux et l'administration communale d'Uccle, on n'ait pu profiter de ceux-ci pour réaménager plus soigneusement les espaces communaux contigus, tels les abords du parc Raspail, la place Danco et le square Marlow.

On regrettera également que les regards qui permettaient d'entretenir le collecteur de l'Ukkelbeek, au niveau de l'avenue Brugmann aient été purement et simplement supprimés.

C'est par ce collecteur qu'est alimenté l'étang du Clipvijver (propriété Pauwels). Il faut donc s'attendre à des travaux très onéreux le jour où des problèmes se poseraient à ce collecteur à moins qu'on ne préfère à ce moment de supprimer l'étang comme cela a été fait pour bien d'autres étangs ucclois.

Enfin on regrettera aussi que le propriétaire du Clipvijver ait profité des travaux pour clôturer sa propriété de telle manière que l'étang ne soit plus visible de la voie publique (bien que ce soit assurément son droit !).

ABATTAGES AUTOUR DE L'EGLISE SAINT-PIERRE.

En même temps qu'on procédait au nettoyage des façades extérieures de l'église, on a jugé bon de faire abattre les vieux ifs qui en garnissaient les abords.

Nous voulons espérer que de nouvelles plantations seront bientôt effectuées à cet endroit et qu'elles seront convenablement entretenues !

UN AMI NOUS A QUITTE.

Sous ce titre la revue " La Figurine " (3ème trimestre 1990) signale le décès de son administrateur Egide Vanderpoorten. Nous présentons à " La Figurine " nos sincères condoléances pour la perte de ce collaborateur qui nous avait rendu à nous aussi de précieux services.

DEMOLITION DE LA GARE DE CUREGHEM.

Sous la plume de Jean Van Audenhove le dernier bulletin du cercle d'histoire d'Anderlecht déplore la démolition de la gare de Cureghem, construite en 1905 et qui était, avec le Quartier-Léopold, la seule gare de style néo-classique qui subsistait dans notre pays.

L'auteur conclut avec raison que " Petit à petit notre patrimoine architectural s'amenuise ".

TRAVAUX DANS LA CHAUSSEE D'ALSEMBERG.

Outre les travaux réalisés rue de Stalle et à l'avenue Brugmann, la S.T.I.B. a également procédé au renouvellement de ses voies, entre le Globe et la gare de Calevoet. Ici aussi on peut regretter qu'on n'ait pas profité de ces travaux pour renouveler aussi les trottoirs et les bords de la chaussée.

RESTAURATION DE LA FONTAINE DE L'UKKELBEEK.

Nous avons à de nombreuses reprises attiré l'attention sur l'état lamentable de la fontaine établie à la source de l'Ukkelbeek, le long de l'avenue Defré.

Celle-ci a finalement été remise en état au cours de l'été, par le service des travaux municipaux, et ce d'une manière remarquable.

NOTRE VISITE A DIVERSES PAPETERIES.

La visite organisée le 21 octobre dernier a connu un grand succès avec plus de cinquante participants parmi lesquels un certain nombre de nos amis forestois que nous avons invité à nous accompagner.

Cette visite nous permit de visiter le très vaste site des papeteries Catala à Drogenbos, abandonnée aujourd'hui depuis la construction d'une nouvelle usine, il y a quelques années, et ce sous la conduite éclairée de M. Naudin.

Nous visitâmes ensuite très longuement le site des anciennes cartonneries Winderickx à Alseberg, sous la conduite de M. Degelas.

Un très gros travail y a d'ores et déjà été accompli pour dégager les machines et rendre les bâtiments accessibles. Rappelons aussi que l'usine et tout le site environnant sont aujourd'hui classés, et qu'une restauration de l'ensemble est en projet.

La visite s'acheva aux papeteries Novarode où un historique de cette papeterie (anciennes papeteries Demeurs) nous fut esquissé par M. Olivier.

DOCUMENTS RECUS.

Parmi les nombreux documents reçus dernièrement, nous épinglons:

1° Le 1er fascicule des Cahiers de l'I.B.G.E., c'est-à-dire de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Ce fascicule reprend la synthèse des travaux de la " Table ronde sur l'environnement à Bruxelles " mise sur pied en 1989.

On peut regretter que cet important document ne consacre aucune mention à la sauvegarde et à la conservation du patrimoine monumental, lequel constitue, tout de même, un élément majeur de l'environnement urbain.

- 2° Un tiré à part des revues Rif tout dju (N° 326 - juin/juillet 1990) et Nivelles & Louisiane (n° 8 - juin/juillet 1990) . Il s'agit d'un article de M. Lucien Gerke, Conservateur du Musée de Waterloo, qui a pour titre :
" Une demeure historique méconnue ... Le Château Tremblant, quartier-général de Lord Uxbridge à Waterloo ".
- 3° Le n° 20 de septembre 1990 de " Subterranea Belgica ", organe de la Société Belge de Recherche et d'Etude des Souterrains.

BESTE WENSEN.

Ter gelegenheid van het 50 jaar priesterschap van Z.E.H. Callebaut, pastoor van Ukkel Stalle, lid van onze kring, bieden we onze hartelijk gelukwensen.

POUR DES CADEAUX DE FIN D'ANNEE.

Il nous reste encore un certain nombre d'exemplaires de l' "Histoire d'Uccle, une commune au fil du temps ". Rappelons que cet ouvrage peut être obtenu au prix (très modique) de 200 F. en s'adressant soit à Mme Pierrard, 9 rue Robert Scott, soit à M. Ameeuw, 283 Chaussée de Saint-Job.

Sont encore disponibles (9 rue Robert Scott) :

- des cartes de voeux, selon une eau-forte de M. Quittelier (10 F. pièce, 50 F. pour 6 cartes).
- Monuments, sites et curiosités d'Uccle : 100 F.
- La chapelle de Notre-Dame de Bon Secours à Uccle-Stalle : 50 F.



Wandelingen

LEEFMILIEU besteedde bijzondere aandacht aan haar wandelprogramma. Wij konden daartoe rekenen op de ondernemingsgeest van Roger Vanderlinden en Manu Vandiest. Na een drietal uren gezonde ontspanning bent U op de vertrekplaats terug na ongeveer 10 km. Denk aan aangepaste kleding en schoeisel.

- . BIJEN EN HERFSTWANDELING : Zondag 11 november om 14 uur.

Bezoek bij de Heer R. De Greef, imker, Schoolstraat, De Hoek.
Nadien : herfstwandeling : bossen, vijvers, wegen, ...
Verzameling : vóór de kerk St-Barbara in Den Hoek - Rode.

- . VIJVERS VAN DE VERDRONKEN KINDEREN : Z. 9 december, 14 uur

We wandelen doorheen het mooie Zoniënwoud naar de vijvers van de Verdrongen Kinderen die gelegen zijn in een vallei met heelwat bronnen en andere vijvers zoals de Nieuwe-, Droge- en Kluzenaarvijver.
Verzameling : St-Michielsdreef - Middenhut - Rode.

HOUDT DEZE DATA NU AL VRIJ

- . Zondag 13 januari om 14 u : ALSEMBERG
Verzameling : Sanatoriumlaan "Au Repos du Chasseur"
- . Zondag 10 februari om 14 u : TER KLUIZEN EN SART-MOULIN
Verz. : Stwg naar Eigenbrakel aan de Romaansekapel
- . Zondag 10 maart om 14 u : WATERLOO, DE VLAKTE, DE BOERDERIJEN
Verzameling : Parkeerplaats aan de voet van de Leeuw
- . Zondag 21 april om 14 u : DWORP - VROENEBOS
Verzameling : Gemeentehuis van Dworp
- . Zondag 19 mei om 14 u : LINKEBEEK
Verzameling : Station van Rode
- . Zondag 16 juni om 14 u : OHAIN
Verzameling : Gemeentehuis van Ohain

LES PAGES DE RODA - DE BLADZIJDEN VAN RODA

Renouvellement des cotisations

Vos cotisations constituant notre seule source de financement, nous comptons sur votre fidélité pour persévérer et améliorer encore si possible nos activités.

En nous versant sans tarder 250 francs (membre ordinaire), 150 francs (étudiant) ou 350 francs minimum (membre protecteur) grâce au bulletin de versement ci-joint, vous nous éviterez de coûteux frais de rappel.

Un très grand merci d'avance !

Hernieuwing van de jaarlijkse bijdrage

De bedrijvigheid van onze kring hangt veel af van uw bijdragen daar ze onze enige financiële inkomsten zijn.

Wij weten dat wij op u mogen rekenen voor het toekomstige jaar. Wij vragen u dan ook uw bijdrage onmiddellijk te storten op onze rekening als gewoon lid (250 frank), student (150 frank) of beschermend lid (350 frank minimum) met het hierbij toegevoegde overschrijvingsformulier.

Zodoende worden dure postkosten vermeden. Wij danken u bij voorbaat !

Des membres et sympathisants actifs

Toujours à l'affût, le docteur BOLLANSEE a déniché dans un numéro de La Libre Belgique du mois de juillet dernier un petit entre-filet émanant d'un lecteur de Sint-Michiels-Brugge s'interrogeant sur l'origine du nom de Rouge-Cloître.

Rejetant l'explication classique, par la couleur des murs du prieuré, qui auraient été couverts de brique pilée, il rapproche le nom de la nécessité pour les premiers religieux de défricher (roden en vieux flamand, d'où vient d'ailleurs le nom de notre commune, qu'il rapproche du latin "rodere" = ronger, et de l'occitan "rode" = buisson).

La toponymie a ceci de dangereux qu'elle permet à l'imagination de se déchaîner le plus souvent sans contrôle, faute de sources permettant de remonter à la forme primitive des noms de lieux qu'on cherche à expliquer.

Linkebeek et sa périphérie

Sous ce titre-clin d'oeil est organisé le dimanche 18 novembre prochain un programme très varié à la Ferme de Holleken: exposition, projection d'un film sur Linkebeek, animations diverses.

Notre secrétaire Michel MAZIERS donnera à cette occasion une conférence agrémentée de diapositives sur l'histoire de Linkebeek et de ses environs immédiats (Calevoet, Verrewinkel, Homborch, Boesdael...). Seront tout spécialement évoqués les bâtiments et sites anciens toujours existants ou récemment disparus.

Rendez-vous donc à la Ferme de Holleken à Linkebeek le dimanche 18 novembre à 15 heures.

La porte de Hal défigurée?

Depuis le début du mois de septembre, une nouvelle menace pèse sur la Porte de Hal, unique vestige de la deuxième enceinte de Bruxelles, et ses alentours: la construction d'un ascenseur extérieur.

La demande

La 11^e section de la Région des Bâtiments de Bruxelles-Capitale, dirigée par l'architecte-directeur Christian Leblere a introduit auprès des autorités de la Région Bruxelloise, une demande de Certificat d'Urbanisme n° 2, en vue de: "...la restauration et rénovation de la Porte de Hal et comme section de folklore des Musées Royaux d'Art et d'Histoire". En réalité, il s'agit, ni plus ni moins de flanquer la Porte de Hal, à l'itre permanent, d'un ascenseur métallique extérieur, de construire dans le parc latéral un bloc de béton pour y abriter la machinerie et le sanitaire destiné au public. Dans la foulée, bien entendu, d'abattre un des rares acacias faux robiniers, qui avait survécu aux travaux. Il reste une vingtaine d'arbres sur tout le site.

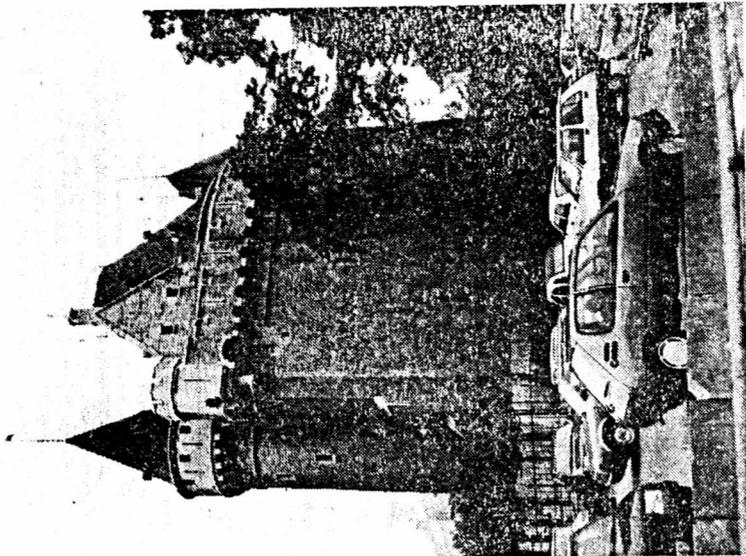
Tout ceci se fait sous le couvert d'un article 48 de la loi de l'urbanisme.

Le projet ne peut être accepté

Au cours d'une conférence de presse, le Cercle d'Histoire et d'Archéologie "Les Marolles", le Comité de Saint-Gilles, l'Entente des Commerçants de la rue Haute et le Comité Général d'Action des Marolles se sont étonnés d'un tel projet qui détruit le peu qui a déjà été réalisé pour l'aménagement des alentours de la Porte. "Si au lieu de gaspiller l'argent des Pouvoirs Publics, on terminait le Parc de la Porte de Hal, si souvent promis et jamais réalisé".

Les comités présents ont donc proposé des alternatives à ce projet: 1. S'il n'est pas possible de percer les voûtes des salles pour y installer un ascenseur à l'intérieur du bâtiment, on pourrait concevoir deux alternatives permettant d'éviter l'installation d'un ascenseur extérieur; a. on démonte l'escalier «Beyaert» dans la tour du même nom, et on le remplace par l'ascenseur qui est prévu à l'extérieur;

b. moins agressive est l'idée de placer la cage d'ascenseur dans l'encroissance rectangulaire qui existe à l'intérieur de la façade vers Saint-Gilles.



La Porte de Hal sans sa vigne vierge... pour y mettre un ascenseur?

ceptable dans sa forme actuelle, et qu'il n'y a qu'une attitude à avoir, le refus pur et simple.

Un coup bas prémédité ou l'urbanisme du fait accompli

Lorsque, en janvier de cette année, les services du Plan Vert ont entrepris de «nettoyer» la Porte de Hal de sa vigne vierge — qui n'est pas nuisible pour les bâtiments, contrairement au lierre — pour «mieux» permettre la restauration du bâtiment, il est tout de même curieux que la vigne ait été tuée précisément du côté où on allait prévoir un ascenseur.

On disait à ce moment là que la Région des Bâtiments allait réparer les gouttières, retaper la toiture, rejointoyer certaines pierres de la façade et entamer une rénovation

(suite page 2)

Extrait du "Miroir de l'Europe" n° 154 - oct. 1990



La porte de Hal défigurée?

neurales de Bruxelles toute l'attention et l'attention nécessaires.

C'est une erreur grossière de passer faire plaisir à un pays ami aussi soigneux de son patrimoine que de détruire ou de défigurer le nôtre.

Conclusions

1. Nous sommes bien d'accord que le bâtiment doit être utilisé. Il est regrettable de considérer le patrimoine comme un objet ancien enlaidé dans une vitrine et n'ayant plus de fonction urbaine.

Réduire la Porte de Hal à n'être qu'un témoin du passé, conduit à l'abandon (par exemple) une interprétation fonctionnelle de la ville successivement zoning industriel, voies de communications et machines à habiter (métro-bout-dodo). Or, nous dit Platon (République 369 B) la Ville est un «établissement commun» dont le fondement est «la multiplicité des besoins» des hommes qui se mettent ensemble. Nous appuyons donc totalement le Président Haskomay dans sa proposition de transformer la Porte de Hal en Musée du Folklore.

2. Ce bâtiment doit être adapté mais bien adapté.

a) l'architecture actuelle doit être sauvegardée. L'architecte Beyaert, au 19^e siècle, a radicalement transformé l'ancienne Porte devenue désuète (car le rapport intérieur/extérieur avait disparu) pour en faire un élément de la texture générale de la ville nouvelle, un point de repère, un trait d'union entre Saint-Gilles et Bruxelles, tant dans l'espace que dans le temps. Cette fondation a été particulièrement bien mise en valeur par l'aménagement actuel du site en jardin classé.

que, mais elle est contrainte par l'aménagement projeté.

Il est évidemment d'étudier et de réfléchir aux propositions de rénovation et de ne pas laisser cela aux ingénieurs seuls dans une intervention technocratique de l'adaptation. La Ville est œuvre de tous les citoyens, et aucune réalisation véritablement urbaine ne peut être simplifiée, ni même simple.

3. Enfin, ce bâtiment doit être adapté à la vie. Voyez l'expérience que nous avons du «Parc de la Porte de Hal». Trois millions ont été entrepris pour la circulation automobile et le métro. Mais, depuis des années, on cherche apparemment vainement — mais veut-on les trouver? — les trente millions nécessaires pour achever la réalisation de ce parc. Une seule partie a été achevée: celle qui se trouve autour de la Porte. C'est celle-là que l'on veut aujourd'hui détruire... Cette attitude est particulièrement caractéristique de certains Pouvoirs Publics qui tendent à transformer la ville, l'établissement commun, en centre de décisions des bureaucrates privés et publics. Les habitants d'un lieu prestigieux comme Les Marolles et la Commune de Saint-Gilles ne peuvent que s'opposer à la transformation, à l'aplatissement de leur urbanité en abstraction technocratique.

INFORMATIONS DE DERNIÈRES MINUTES

Alors que nous mettions sous presse, deux informations nous sont parvenues:

— La Porte de Hal est classée comme monument.

— La Région Bruxelloise s'oppose au projet de la réalisation de l'ascenseur extérieur.